

EXAMENUL NAȚIONAL DE DEFINITIVARE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNT

20 aprilie 2017

**Probă scrisă
LIMBA ȘI LITERATURA LATINĂ**

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

Varianta 3

- **Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.**
- **Nu se acordă fracțiuni de punct. Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem.**
- **Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.**

SUBIECTUL I

(60 de puncte)

1.

a)

12 puncte

- pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 6 puncte, astfel:

Nr. de greșeli	Punctaj acordat	Nr. de greșeli	Punctaj acordat
0 – 1	6 p.	10 – 14	2 p.
2 – 4	5 p.	15 – 20	1 p.
5 – 9	3 p.	peste 20	0 p.

Notă! Nu se vor considera erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu, omiterea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, cu condiția păstrării sensului sintagmei/propoziției.

- pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 6 puncte, astfel:

Punctaj acordat	Descriptori
6 p.	– înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor)
4 p.	– înțelegere parțială a sensului general al textului
2 p.	– înțelegere eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei

b) câte 2 puncte pentru fiecare precizare

4 x 2 p. = 8 puncte

c)

- transcrierea corectă a unei propoziții subordonate din text, în conformitate cu cerința **5 puncte**
– precizarea felului subordonatei transcrise **5 puncte**

2.

- prezentarea imaginii Romei din epopeea *Aeneis*: prezentare nuanțată – 5 p.; prezentare schematică, parțial adecvată – 3 p. **5 puncte**
– prezentarea caracterului simbolic al protagonistului: prezentare nuanțată – 5 p.; prezentare schematică, parțial adecvată – 3 p. **5 puncte**
– câte 4 puncte pentru prezentarea oricăror două episoade/secvențe narative relevante pentru tema propusă: prezentare nuanțată – 2 p.; prezentare schematică, parțial adecvată – 1 p.

2 x 4 p. = 8 puncte

- construcție discursivă coerentă, clară, unitară **2 puncte**
– respectarea precizării privind numărul de cuvinte **2 puncte**

Redactare

- utilizarea limbii literare (0-1 erori – 4 p.; 2 erori – 3 p.; 3 erori – 2 p.; 4 erori – 1 p.; 5 sau mai multe erori – 0 p.) **4 puncte**
– ortografia și punctuația (0-1 erori – 4 p.; 2 erori – 3 p.; 3 erori – 2 p.; 4 erori – 1 p.; 5 sau mai multe erori – 0 p.) **4 puncte**

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

- prezentarea unui element de conținut asociat competenței specifice date **4 puncte**
 - *menționarea elementului de conținut ales* – 1 p.
 - *detalierea adecvată și nuanțată, din perspectiva competenței vizate, a elementului de conținut ales* – 3 p.; *detaliere parțial adecvată* – 2 p.; *încercare de prezentare* – 1 p.
- explicarea relației dintre competența specifică dată și elementul de conținut ales: *explicație clară, nuanțată* – 4 p.; *explicație parțial adecvată, ezitantă* – 2 p.; *încercare de explicare* – 1 p. **4 puncte**
- detalierea activității de învățare, relevante pentru formarea/dezvoltarea competenței specifice date: *detalierea adecvată și nuanțată* – 4 p.; *prezentare schematică sau activitate parțial adecvată competenței date* – 2 p.; *încercare de prezentare* – 1 p. **4 puncte**
- câte 2 puncte pentru elaborarea fiecărui item de tip diferit (obiectivi/semiobiectivi/subiectivi) pentru evaluarea modului în care s-a format/dezvoltat competența specifică dată **2 x 2 p. = 4 puncte**
 - *proiectarea corectă a itemului* – 2 p. (*formularea cerinței* – 1 p.; *formularea corectă a răspunsului așteptat* – 1 p.)

Redactare

- utilizarea adecvată a limbajului de specialitate **5 puncte**
- corectitudinea științifică a informațiilor folosite **5 puncte**
- utilizarea limbii literare (0-1 erori – 2 p.; 2 erori – 1 p.; 3 sau mai multe erori – 0 p.) **2 puncte**
- ortografia și punctuația (0-1 erori – 2 p.; 2 erori – 1 p.; 3 sau mai multe erori – 0 p.) **2 puncte**